

# Nemzeti, Kbt. 113. § Nyílt eljárás - EKR001606092019

## E50 - Bírálati szakasz

Közbeszerzés **DAIP közmű tervezés\_2**  
tárgya:

Ajánlatkérő **Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen működő Részvénytársaság**  
neve:

## Összegezés az ajánlatok elbírálásáról

# Összegezés az ajánlatok elbírálásáról

## I. szakasz: Ajánlatkérő

### I.1) Név és címek (jelölje meg az eljárásért felelős összes ajánlatkérőt)

Hivatalos név:	Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen működő Részvénytársaság	Nemzeti azonosítószám	EKRSZ_93867113				
Postai cím:	Pozsonyi út 56						
Város:	Budapest	NUTS-kód:	HU110	Postai irányítószám:	1133	Ország:	Magyarország
Kapcsolattartó személy:	Dr.	Kovácsné dr. Antal	Éva				
E-mail:	antaleva@mnv.hu	Telefon:	+36 12374400	Fax:			
Internetcím(ek)							
Az ajánlatkérő általános címe: (URL)							
A felhasználói oldal címe: (URL)							
<b>Lebonyolító szerv(ek) adatai</b>							

## II. szakasz: Tárgy

### II.1) Meghatározás

<b>II.1.1) A közbeszerzés tárgya</b>
DAIP közmű tervezés_2

### II.2) A közbeszerzés mennyisége

## II.2.1) A közbeszerzés mennyisége

Debrecen 0204/37 hrsz.-ú földrészleten megvalósítandó Debreceni Agrár-innovációs Ipari Park fejlesztéséhez szükséges közmű hálózatok tervezése, azaz ivóvíz, csapadékvíz és szennyvíz vezetékek építésének tervezése és a hozzájuk kapcsolódó energiaellátási, távfelügyeleti rendszerek tervezése, hatósági engedélyeztetése, tervezői művezetés és rendelkezésre állás. A közművek építéséhez szükséges engedélyezési és kivitelezési tervdokumentációk elkészítése az alábbiak szerint: 1.Ivóvíz hálózat tervezése és teljes körű engedélyezése A 0204/37 hrsz ingatlan ivó- és tűzvízzel történő ellátása a tervezési területen vízvezeték építésére alkalmas nyomvonalon új Ø355 mm méretű vízvezeték csatlakozzon a Ragoda dűlőn megépülő BMW vízvezetékre. Az új nyomvonal a 0204/037 hrsz. területen a mellékelt szabályozási terv módosításban szereplő kialakítandó úttest alatt. Ugyanakkor az új vezeték Ø355 körvezetéknek a 0204/4 hrsz út alatti meglévő vízvezeték felbővítésével és összekötésével, a Vezér utca és Ragoda dűlő találkozásában, a Ragoda dűlőn meglévő Ø355 méretű vízvezetékkel összekötésre kerüljön. A tervezett csatlakozási pont a 0204/37 hrsz ingatlan déli része a Szabályozási tervmódosítás szerinti , ahová egy tolózár akna kerül kiépítésre. Az ingatlan vízellátása nagyságrendileg az alábbi felsorolás szerinti tervezési és kivitelezési munkálatokkal oldható meg: D355 PE100 SDR17 ivóvíz vezeték építés - 1655 m hosszban, változó mélységben és dúcolással, 2db D355 tolózár akna, ebből 2db automata légtelenítőt tartalmaz, 1db az érkezési pontnál kerül beépítésre, 6db új DN100 kitörés biztos tűzcsap, meglévő-felbővítendő vezeték szakaszokon elhelyezett tűzcsapok átkötése új vezetékre, 2db szakaszoló tolózár, engedélyezési és kiviteli tervek készítése, a megépítéshez szükséges összes engedély, okirat, kezelői hozzájárulás megszerzése a hatósági és kezelői előírásokban foglaltaknak megfelelően, előre kötés vízmű és közterületen, forgalomtechnika tervek elkészítés, mérőhely kialakítás a hozzá tartozó távfelügyelet telepítésével, amennyiben szükséges, bizonylatolás 2.Csapadékvíz hálózat tervezése és teljes körű engedélyezése A 0204/37 hrsz ingatlanon keletkező esővíz a Tócs patakba történik elvezetésre. A tervezett csatlakozási pont a 0204/37 hrsz ingatlan keleti oldala. A csatlakozási pont a vízjogi engedélyben kerül véglegesítésre. A vezeték keleti irányba halad a Tócs-patakhoz a legrövidebb úton, így nem szükséges a vasútvonal keresztezése. Tervező feladata minden a fejlesztési terület tervezett beépítését ellátó csapadékvíz hálózat megépítéséhez szükséges engedély megszerzése beleértve az esetlegesen felmerülő közműkiváltásokat, közmű áthelyezéseket is. Az ingatlan esővíz elvezetése nagyságrendileg az alábbi felsorolás szerinti tervezési és kivitelezési munkálatokkal oldható meg: csapadékvíz hálózat megtervezése a tervező által a tervezett beépítési igényekhez méretezve, változó mélységben (D400 KG PVC csatornacső beépítés - 400m hosszban) , a hatóságok és a kezelői engedélyben előírt számú beton tisztító akna beépítése, öntöttvas fedlappal, dúcolás és esetleg szükséges talajvízszint csökkentés, csapadékvíz előtisztító és olajfogó berendezés telepítése, átmeneti tározó kialakítása amennyiben szükséges, ellenáramlást megakadályozó szerelvény(ek) telepítése, zsilip, tolózár, visszacsapó, amennyiben szükséges, engedélyezési és kiviteli tervek készítése, a megépítéshez szükséges összes engedély, okirat, kezelői hozzájárulás, befogadói hozzájárulás megszerzése a hatósági és kezelői előírásokban foglaltaknak megfelelően, forgalomtechnika tervek elkészítés, Tócs patakba való bevezetés, elő és utómeder burkolással, bizonylatolás 3.Szennyvíz hálózat tervezése és teljes körű engedélyezése A 0204/37 hrsz ingatlanon keletkező szennyvizet a Debreceni vízmű Zrt. Csatorna Üzemágával történt egyeztetés alapján közvetlenül a város dél-nyugati részén lévő Szennyvíztisztító Üzem fogadja be. A vezeték nyomvonalának a Tócs-patak kezelői sávja került meghatározásra. A tervezett csatlakozási pont a 0204/37 hrsz ingatlan dél-keleti sarka. Az ingatlan szennyvízelvezetése nagyságrendileg az alábbi felsorolás szerinti tervezési és kivitelezési munkálatokkal oldható meg: szennyvízcsatorna vezetékek építés - kb. 8500 m hosszban, szükséges mennyiségű tisztító idom, akna beépítése, öntöttvas fedlappal, dúcolás és esetleg szükséges talajvízszint csökkentés, aszfalt, beton burkolat bontása, helyreállítása a járdák és utak kereszteződésében, vákuumkutas talajvízszint süllyesztés, vasút alatti átvezetés dupla acél védőcsőben, út alatti átvezetés acél védőcsőben, minden szakágat érintő engedélyezési és kiviteli tervek készítése, a megépítéshez szükséges összes engedély, okirat, kezelői hozzájárulás, befogadói hozzájárulás megszerzése a hatósági és kezelői előírásokban foglaltaknak megfelelően, forgalomtechnikai tervek elkészítése, bizonylatolás Tervezési feladat: A ivóvízhálózat, csapadékvíz-hálózat és a szennyvízhálózat kiépítéséhez szükséges tervek elkészítése és hatósági engedélyeztetése. 1. Építési engedélyezési tervdokumentáció magában foglalja: engedélyezési eljárást megelőző hatósági, szakhatósági és szolgáltatói egyeztetéseinek lebonyolítását, tervezési alaptérkép és geodéziai felmérések elkészítését, közhiteles tulajdoni lapok és térképmásolatok megkérése, jogszabályban rögzített tartalmi és formai engedélyezési tervdokumentációt, árazott és árazatlan költségvetést, megrendelői igények alapján tervezési koncepció kialakítása, tervezési kooperációt, közműegyeztetések (e-közmű rendszeren) történő egyeztetését, közműgazdákkal történő folyamatos formális / informális kapcsolattartást, szakhatósági eljárásokat, üzemeltetői és közműkezelői engedélyek beszerzését 2. Kiviteli tervdokumentáció készítése: Kiviteli tervek elkészítése és az azon alapuló árazott és árazatlan költségvetés, ill. tervezői költségbecslés összeállítása tervrészletek pontosításával.

## IV. szakasz: Eljárás

### IV.1) Meghatározás

#### IV.1.1) A Kbt. mely része, illetve fejezete szerinti eljárás került alkalmazásra:

Harmadik Rész, XVII fejezet

#### IV.1.2) Az eljárás fajtája: Nemzeti Kbt. 113. § Nyílt eljárás

#### IV.1.3) Tárgyalásos eljárás vagy versenypárbeszéd esetén az eljárás alkalmazását megalapozó körülmények ismertetése:

#### IV.1.4) Hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás esetén az eljárás alkalmazását megalapozó körülmények ismertetése:

### IV.2) Adminisztratív információk

#### IV.2.1) Az adott eljárásra vonatkozó közzététel

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban:

A hirdetés száma a Közbeszerzési Értesítőben:

**IV.2.2) Hirdetmény közzététele nélkül induló eljárás esetén az eljárást megindító felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Hatóság tájékoztatásának napja:**

**IV.2.3) Az előzetes piaci konzultációk eredményének ismertetése érdekében tett intézkedések ismertetése:**

**IV.2.4) Elektronikustól eltérő kommunikációs eszközök alkalmazásának indoka:**

Közbeszerzési dokumentumok elektronikustól eltérő módon történő rendelkezésre bocsátásának indoka:

## V. szakasz: Az eljárás eredménye

A szerződés száma: 1

Az eljárás eredményes volt: Igen

### V.2 Az eljárás eredménye

#### V.2.1) Ajánlatokra vonatkozó információk

A beérkezett ajánlatok száma: 10

#### V.2.2) Az érvényes ajánlatot tevők

Ajánlattevők neve, címe és adószáma, alkalmasságuk indokolása és ajánlatuknak az értékelési szempont szerinti tartalmi eleme(i):

Ajánlattevő neve, székhelye	Adószáma
Lovasiroda Bt., Magyarország 4030 Debrecen, Pöltenberg Utca 6	226237637209
Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll. AF III. 1.3.) M.2.) alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli, releváns, többlettapasztalata hónapban (0-36 hónap) 36 1. Tervezési szolgáltatások ellenszolgáltatásának nettó összege 18.100.000 2. Tervezői művezetés nettó napidíja 50.000	
IT Specialist Mérnöki Kft., Magyarország 4030 Debrecen, Szacs vay Imre Utca 19	22608682209
Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll. AF III. 1.3.) M.2.) alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli, releváns, többlettapasztalata hónapban (0-36 hónap) 38 1. Tervezési szolgáltatások ellenszolgáltatásának nettó összege 19.700.500 2. Tervezői művezetés nettó napidíja 50.000	
Tender Terv Korlátolt Felelősségű Társaság, Magyarország 4030 Debrecen, Óvoda Utca 2	11148081209
Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll. AF III. 1.3.) M.2.) alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli, releváns, többlettapasztalata hónapban (0-36 hónap) 36 1. Tervezési szolgáltatások ellenszolgáltatásának nettó összege 21.170.000 2. Tervezői művezetés nettó napidíja 45.000	
UTIBER Közúti Beruházó Kft, Magyarország 1115 Budapest, Csóka Utca 7-13	10554885243
Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll. AF III. 1.3.) M.2.) alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli, releváns, többlettapasztalata hónapban (0-36 hónap) 36 1. Tervezési szolgáltatások ellenszolgáltatásának nettó összege 16.800.000 2. Tervezői művezetés nettó napidíja 150.000	
ERBO-PLAN Mérnöki Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság, Magyarország 5700 Gyula, Hold Utca 10	11047272204
Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll. AF III. 1.3.) M.2.) alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli, releváns, többlettapasztalata hónapban (0-36 hónap) 36 1. Tervezési szolgáltatások ellenszolgáltatásának nettó összege 31.000.000 2. Tervezői művezetés nettó napidíja 69.000	

Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll. AF III. 1.3.) M.2.) alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli, releváns, többlettapasztalata hónapban (0-36 hónap) 36 1. Tervezési szolgáltatások ellenszolgáltatásának nettó összege 32.800.000 2. Tervezői művezetés nettó napidíja 190.000

### V.2.3) Az ajánlatok értékelése

Az ajánlattevő neve: A súlyszámmal szorzott értékelési pontszámok ajánlattevőnként:

Lovasiroda Bt. 5466

Szöveges értékelés: Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll.

IT Specialist Mérnöki Kft. 5436

Szöveges értékelés: Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll.

Tender Terv Korlátolt Felelősségű Társaság 5416

Szöveges értékelés: Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll.

UTIBER Közúti Beruházó Kft 5469

Szöveges értékelés: Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll.

ERBO-PLAN Mérnöki Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság 5299

Szöveges értékelés: Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll.

Penta-Kör Mérnökszolgálati Korlátolt Felelősségű Társaság 5268

Szöveges értékelés: Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll.

### V.2.4) Az ajánlatok értékelése során adható pontszám alsó és felső határa:

1 100

### V.2.5) Az ajánlatok értékelése során módszernek (módszereknek) az ismertetése, amellyel az ajánlatkérő megadta az ajánlatok részszerpontok szerinti tartalmi elemeinek értékelése során a ponthatárok közötti pontszámot:

Az 1. és 2. ár értékelési részszerpontok esetében az alkalmazandó módszer a fordított arányosítás. Résszerpontonként az ajánlatkérő részére legkedvezőbb (legalacsonyabb) árat tartalmazó ajánlat kapja a maximális száz pontot, a további ajánlatok pontszámának megállapítása a fordított arányosítás képletével történik az alábbiak szerint:  $P = (Alegjobb / Avizsgált) \times (Pmax - Pmin) + Pmin$  P: a vizsgált ajánlati elem adott szempontra vonatkozó pontszáma Alegjobb: a legelőnyösebb ajánlat tartalmi eleme Avizsgált: a vizsgált ajánlat tartalmi eleme Pmax: maximálisan kiosztható pontszám Pmin: minimálisan kiosztható pontszám A minőségi értékelési részszerpont esetében az alkalmazandó módszer az egyenes arányosítás. Jelen értékelési részszerpont vonatkozásában (többlet szakmai tapasztalat hónapokban kifejezve) előírt kritérium a teljesítéshez minimálisan szükséges elváráson felüli előírás Ajánlatkérő részéről. Ajánlatkérő az ajánlattal benyújtott szakmai önéletrajzban foglaltakat veszi alapul az értékelési részszerpont vonatkozásában . Ajánlatkérő a Kbt. 77. § (1) bekezdése alapján rögzíti, hogy jelen értékelési szempontra tekintetében tett megajánlás legkedvezőbb szintje 36 hónap, így ezen megajánlás és az ennél kedvezőbb megajánlásra egyaránt az értékelési ponthatár felső határával azonos számú (100) pontot ad. Ajánlatkérő a pontszámok meghatározását úgy végzi el, hogy a részszerpont tekintetében meghatározott legkedvezőbb megajánlás és az azt meghaladó megajánlás esetén a maximális kiosztható pontot (100 pont) veszi figyelembe a pontszámok meghatározásánál (tehát a képletbe abban az esetben is a legkedvezőbb megajánlasként meghatározott értéket helyettesíti be, ha a legkedvezőbb ajánlat tartalmi eleme ezen értéknél kedvezőbb). Az ajánlatkérő részére legkedvezőbb (legmagasabb) ajánlat kapja a maximális száz pontot, a további ajánlatok pontszámának megállapítása az egyenes arányosítás képletével történik az alábbiak szerint: Az egyenes arányosítás képlete:  $P = (Avizsgált / Alegjobb) \times (Pmax - Pmin) + Pmin$  P: a vizsgált ajánlati elem adott szempontra vonatkozó pontszáma Alegjobb: a legelőnyösebbnek tekintett ajánlati elem, azaz 36 Avizsgált: a vizsgált ajánlat tartalmi eleme Pmax: maximálisan kiosztható pontszám Pmin: minimálisan kiosztható pontszám

### V.2.6) A Kbt. 69. § (5) bekezdése alapján figyelmen kívül hagyott ajánlat(ok)

Figyelman kívül hagyott ajánlatot tevők neve, címe, adószáma és minősítésük indoka:

Ajánlattevő neve, székhelye

Adószáma

#### V.2.7) A nyertes ajánlattevő

##### Ajánlattevő neve, címe, adószáma, az ellenszolgáltatás összege és ajánlata kiválasztásának indokai:

UTIBER Közúti Beruházó Kft, Magyarország 1115 Budapest, Csóka Utca 7-13

10554885243

Ajánlattevő által benyújtott ajánlat megfelel az ajánlattételi felhívásban és a jogszabályokban előírt feltételeknek, ajánlattevő alkalmas a szerződés teljesítésére, a kizáró okok hatálya alatt nem áll. AF III. 1.3.) M.2.) alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli, releváns, többlettapasztalata hónapban (0-36 hónap) 36 1. Tervezési szolgáltatások ellenszolgáltatásának nettó összege 16.800.000 2. Tervezői művezetés nettó napi díja 150.000

##### V.2.9) Alvállalkozó(k) igénybe vétele:

##### V.2.11) Az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetek

Az erőforrást nyújtó szervezet(ek), adószáma és az alkalmassági követelmény(ek) megjelölése, amely(ek) igazolása érdekében az ajánlattevő ezen szervezet(ek)re (is) támaszkodik a nyertes ajánlattevő ajánlatában:

#### V.2.8) A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tevő neve, címe, adószáma, az ellenszolgáltatás összege és ajánlata kiválasztásának indokai:

##### V.2.9) Alvállalkozó(k) igénybe vétele:

##### V.2.11) Az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetek

Az erőforrást nyújtó szervezet(ek), adószáma és az alkalmassági követelmény(ek) megjelölése, amely(ek) igazolása érdekében az ajánlattevő ezen szervezet(ek)re (is) támaszkodik a nyertes ajánlattevő ajánlatában:

#### V.2.12) Az érvénytelen ajánlatot tevők

Az érvénytelen ajánlatot tevők neve, címe, adószáma és az érvénytelenség indoka:

Ajánlattevő neve, székhelye

Adószáma

Tivatherm Szolgáltató Kft., Magyarország 4400 Nyíregyháza, Kőrös U 16. 7434

23926015215

Ajánlata a Kbt. 73. § (1) e) pont alapján érvénytelen, tekintettel arra, hogy a hiánypótlási felhívásnak nem tett eleget, ily módon nem felel meg az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban foglalt követelményeknek.

Perfektum Építész Kft., Magyarország 1036 Budapest, Perc Utca 2.

26295464241

Ajánlata a Kbt. 73. § (1) e) pont alapján érvénytelen, tekintettel arra, hogy a hiánypótlási felhívásnak nem tett eleget, ily módon nem felel meg az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban foglalt követelményeknek.

SZITEMÁG Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., Magyarország 1143 Budapest, Stefánia Út 81.

23817876242

Ajánlata a Kbt. 73. § (1) e) pont alapján érvénytelen, tekintettel arra, hogy a hiánypótlási felhívásnak nem tett eleget, ily módon nem felel meg az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban foglalt követelményeknek.

MÉLYÉPTERV ENVIRO Mérnöki, Tervező és Szolgáltató Kft., Magyarország 1185 Budapest, Nyíregyháza Utca 73

24149886243

Ajánlata a Kbt. 73. § (1) e) pont alapján érvénytelen, tekintettel arra, hogy a hiánypótlási felhívásnak nem tett eleget, ily módon nem felel meg az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban foglalt követelményeknek.

#### V.2.13) Az összeférhetlenségi helyzet elhárítása érdekében az ajánlattevő(k) által tett intézkedések ismertetése:

## VI. szakasz: Kiegészítő információk

### VI.1) További információk:

#### VI.1.1) A szerződéskötési moratórium időtartama

Kezdetre: 2020.03.17 Lejárata: 2020.03.26

Moratóriummal kapcsolatos további információk:

VI.1.2) Az összegezés elkészítésének időpontja: 2020.03.13

VI.1.3) Az összegezés megküldésének időpontja: 2020.03.16

VI.1.4) Az összegezés módosításának indoka:

VI.1.5) Az összegezés módosításának időpontja:

VI.1.6) A módosított összegezés megküldésének időpontja:

VI.1.7) Az összegezés javításának indoka:

VI.1.8) Az összegezés javításának időpontja:

VI.1.9) A javított összegezés megküldésének időpontja:

VI.1.10) További információk:

### ÖSSZEGEZÉSEKHEZ KAPCSOLÓDÓ ELJÁRÁSI CSELEKMÉNYEK

Eljárási cselekmény típusa	Indítás dátuma	Indító felhasználó
----------------------------	----------------	--------------------

Nincsenek megjeleníthető elemek!

Összesen: 0 sor (1 / 1)